

for Clara Sanabras
El Noi de la Mare
(Carol of the Gifts)

English translation by G. K. Evans
(adapted)

Catalan lullaby
arranged by
JOHN RUTTER

Andante, with a gentle lilt ♩ = 48

PIANO

mp *espress.*

VOICE(S)
mp dolce

5

1. Qué li da-rem a n'el Noi de la Ma - re? Qué li da-rem que li sá - pi-ga bo?
1. What shall we give to the Son of the Vir - gin? What can we give him that he will en-joy?

p

9 **A**

Li da-rem pan-ses en u - nes ba-lan - ces, Li da-rem fi - gues en un pa-ne-ró.
First, we shall give him a tray full of rai - sins, Then we shall of - fer sweet figs to the boy.

13 *mf* *p*

Li da-rem pan-ses en u-nes ba-lan-ces, Li da-rem fi-gues en un pa-ne-ró.
 First, we shall give him a tray full of raisins, Then we shall offer sweet figs to the boy.

mp *p*

Ped.

B

17 *mf* *mp* *mf cantabile*

con Ped.

22 *mp* *p* *poco rit.*

Ped. *

C *a tempo*

25 *mf*

2. Qué li da-rem al Fil-let de Ma-ri-a, Qué li da-rem a l'her-mós In-fan-tó?
 2. What shall we give the be-lov-ed of Ma-ry? What can we give to her beau-ti-ful Child?

mp

29 *mp*

Pan-ses i fi-gues i nous i o-li-ves, Pan-ses i fi-gues i mel i ma-tó.
 Rai-sins and o-lives and figs and sweet hon-ey, Rai-sins and figs and a cheese that is mild.

p

33 *mf* *mp*

Pan-ses i fi-gues i nous i o-li-ves, Pan-ses i fi-gues i
 Rai-sins and o-lives and figs and sweet hon-ey, Rai-sins and figs and a

mp *p*

36 **D**

mel i ma-tó.
 cheese that is mild.

mf

Ped. *

39 *dim.* *pochiss. rit.*

dim. *pochiss. rit.*

Ped. *